



**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreuzt, **für den übrigen Inhalt:** A. Stähle, Stockach, **Druck:** Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

### Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR)

#### Ausschreibung des Jahresprogramms 2014

Das Ministerium für Ernährung und Ländlichen Raum hat das Jahresprogramm 2014 zum Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) ausgeschrieben. Die Ausschreibung mit Richtlinie sowie Antragsformulare finden Sie auch im Internet unter:

[www.rp.baden-wuerttemberg.de/servlet/PB/menu/1102457/index.html](http://www.rp.baden-wuerttemberg.de/servlet/PB/menu/1102457/index.html)

Anträge sind in 4-facher Ausfertigung bis spätestens Freitag, 27. September 2013 über die Gemeinde beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Struktur- und Wirtschaftsförderung, einzureichen. Von dort werden die geprüften Anträge an das Regierungspräsidium Freiburg weitergeleitet. Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald empfiehlt, sich bereits im Vorfeld mit folgenden Ansprechpartnern in Verbindung zu setzen:

Landratsamt: Frau Schmitt, Tel. 0761 2187-5310 oder Herr Dierks, Tel. 0761 2187-5300. Regierungspräsidium: Herr Gutzweiler (ELR allgemein), Tel. 0761 208-1261 oder Herr Völkel (privat-gewerbliche Maßnahmen), Tel. 0761 208-4662.

### Steuertermine im August 2013

**Grundsteuer:** fällig am 15.08.2013

**Gewerbesteuer:** fällig am 15.08.2013

Die 3. Rate der Grund- und Gewerbesteuer ist aus dem letzten Steuerbescheid zu entnehmen.

Achten Sie darauf, dass die Zahlungen zu dem genannten Termin pünktlich erfolgen! Wenn Sie am Abbuchungsverfahren teilnehmen, wird der Rechnungsbetrag zum Fälligkeitszeitpunkt von Ihrem Konto abgebucht.

### Information des staatlichen Forstreviers St. Märgen

Aufgrund einer Brückensanierung wird der Waldweg „Hauptweg“ zwischen Theehof in St. Märgen und Gschwanderdohelhütte ab Kalenderwoche 33 bis voraussichtlich Ende November für Fußgänger, Fahrradfahrer und Kfz jeglicher Art gesperrt. Eine entsprechende Umleitung für Fußgänger und Fahrradfahrer insbesondere für die Zweribachwasserfälle wird ausgeschildert. Das Staatswaldrevier bittet um Verständnis und Kenntnisnahme.

### Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg – Regionalzentrum Freiburg

Der nächste Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung im **Rathaus Titisee-Neustadtam Mittwoch, 14.08.2013**, Sprechzeiten: 9:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr. **Anmeldung im Rathaus Titisee-Neustadt unter Tel. 07651/206-0 erforderlich!** Auskunfts- und Beratungsstelle Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Straße 3, 79100 Freiburg, Tel. 0761/ 20707- 11.

### Der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert

Der nächste Sprechtag findet statt am Dienstag, 20.08.2013, in Neustadt im Rathaus in der Zeit von 10.00 – 12.00 Uhr.

Bitte vereinbaren sie einen Beratungstermin: Tel. 0761/50449-0 (VdK-Geschäftsstelle Freiburg). Beratung und Vertretung in allen sozialrechtlichen Fragen z. B. Schwerbehindertenrecht, gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Sprechtage jeden Montag in der Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, Terminvereinbarung: Tel. 0761/5044 9-0.

### Chill-Out“ - Das Konzertereignis unter freiem Himmel

... das Akkordeonorchester „Chill Out“ e. V. präsentiert am Mittwoch, 7. August, bekannte Lieder, Melodien und Ohrwürmer aus „Popmusik und Volksmusik“. Im Programm sind dieses Mal einige Stücke mit gesanglicher und instrumentaler Begleitung von Jana Kleiser und Felix Mark - darunter auch die ein oder andere Premiere...

Für den perfekten Genuss liefert die Sanybar beim Augustinerplatz dazu den exklusiven Cocktail „Green Chiller“. Der Sommerabend mit Live-Musik für Jung und Alt beginnt um 20 Uhr auf dem Augustinerplatz. Sollte das Wetter nicht mitspielen, findet das Konzert im Kapitalsaal des Klostermuseums statt.

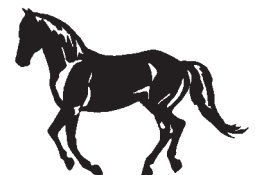
Infos: [www.chillout-hochschwarzwald.de](http://www.chillout-hochschwarzwald.de)

### Fohlenschau

Am Donnerstag, 08.08.2013 findet ab 09.00 Uhr die Fohlenschau der Schwarzwälder Fohlen in St. Märgen auf dem Reitplatz statt. Knapp 60 Fohlen werden begutachtet und gekennzeichnet. Gegen 15.00 Uhr findet die Siegerparade statt.

Für Bewirtung ist in der Schwarzwaldhalle gesorgt. Für Kuchen Spenden ist Veranstalter sehr dankbar.

Über zahlreiche interessierte Zuschauer freut sich der Pferdezuchtverein Hochschwarzwald.



## Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



## WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

### ÄRZTLICHER NOTDIENST

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
an den Wochenenden und Feiertagen:**

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:

Tel. 0761/8099800;

Freiburger Kindernotfallpraxis (St. Josefs-  
krankenhaus): Tel. 0761/80998099;

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
den Wochenenden und Feiertagen:**

01803/222555-45

**Notruf / Rettungsdienst /  
Feuerwehr: Tel. 112**

### APOTHEKE

**Samstag, 10.08.2013**

Bromberg-Apotheke, Talstr. 22

79102 Freiburg (Stadt), tel. 0761 – 700000

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten,

Freiburger Str. 4

79856 Hinterzarten, Tel. 07652 – 91140

**Sonntag, 11.08.2013**

Eulogius-Apotheke Lenzkirch,

Freiburger Str. 1

79853 Lenzkirch, Tel. 07653 – 6323

Kloster-Apotheke Oberried, Hauptstr. 9

79254 Oberried, Breisgau,

Tel. 07661 – 2766

**Montag, 12.08.2013**

Kloster-Apotheke St. Märgen,

Wagensteigstr. 11

79274 St. Märgen, Tel. 07669 – 219

**Dienstag, 13.08.2013**

Zähringer-Apotheke St. Peter,

Zähringer Str. 12

79271 St. Peter, Schwarzw.,

Tel. 07660 – 1555

**Mittwoch, 14.08.2013**

Park-Apotheke, Kirchplatz 7

79853 Lenzkirch, Tel. 07653 – 290

St. Barbara-Apotheke, Lindenmattenstr. 40

79117 Freiburg (Littenweiler),

Tel. 0761 – 611260

**Donnerstag, 15.08.2013**

Bären-Apotheke Stegen, Hirschenweg 6

79252 Stegen, Hochschwarzwald,

Tel. 07661 – 931777

Titisee-Apotheke, Jägerstr. 2  
79822 Titisee-Neustadt (Titisee),  
Tel. 07651 – 8202

**Freitag, 16.08.2013**

Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof,

Eisenbahnstr. 64

79098 Freiburg (Innenstadt),

Tel. 0761 – 24288

**Öffnungszeiten Kloster-Apotheke**

St. Märgen,

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;

Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.

**Mittwochnachm. geschlossen.**

### SONSTIGE HILFSDIENSTE

**Notdienst für Strom:** EnBW Regional AG, Regio-  
nalmittelzentrum Rheinhausen, Tel. 0800 3629477

**Mobiler Sozialer Dienst** (Pflegedienst des  
DRK): Behandlungspflege, Grundpflege,  
Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung an-  
derer Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzlei-  
tung: Anni Schwer, Tel. 07660/920353 oder  
0175/2244311.

**Fachstelle Sucht (bwl):** Beratung, Be-  
handlung, Prävention. Adolph-Kolping-Str.  
19, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/2422,  
Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0.

**Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.  
V.:** Grund- und Behandlungspflege, Hilfe im  
Haushalt, Beratung, Betreuung und Beglei-  
tung. Telefon 07661/9868-0 rund um die Uhr  
erreichbar.

**Einsatz Dorfhelferin:** 07661/7077

**Essen auf Rädern:** Caritasverband Breis-  
gau-Hochschwarzwald, Tel. 07651/911843.

**Hospizgruppe Dreisamtal:** 07661/3139.

**Rechtsanwalt-Notdienst:** Tel. 0172-  
7451940 (18.00 – 08.00 Uhr. Samstags,  
sonn- und feiertags rund um die Uhr).

**Integrationsfachdienst:** Beratungsstelle für  
schwerbehinderte, psychisch erkrankte und  
hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und de-  
ren Arbeitgeber. Holzmarkt 8, Freiburg, Tel.  
0761/36894-500, Fax: 0761/36894-455.

**Beratungsstelle für ältere Menschen-**  
und deren Angehörige im Dreisamtal: Tel.  
07661/391-114.

**Tageselternverein Dreisamtal/Hoch-**  
**schwarzwald:** Sprechzeiten dienstags 09.00  
– 11.00 Uhr, Titisee-Neustadt, Pfauenstr. 4.  
Tel. 07651/972051, tagesmuetter-hsw@gmx.  
de oder www.tev-dreisamtal-hochschwarz-  
wald.de

**Landwirtschaftlicher Betriebshelfer-**  
**dienst** Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel.  
07602/9101-26

**Polizeiposten Hinterzarten:** Rathausstraße  
6, 79856 Hinterzarten, Telefon 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal:** Alfred  
Schwär, St. Peter, Tel. 07660/920 80 50

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen, Pfarr-**  
**büro, Tel. 9103-0,** Öffnungszeiten, Mo.:  
09.30 – 11.30 Uhr, Di.: 17.00 – 19.30 Uhr, Mi./  
Fr.: 08.30 – 11.30 Uhr

**Öffnungszeiten des Kindergarten St. Mi-**  
**chael, Tel. 470:** Montag bis Freitag 7.30 –  
13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14.00  
– 17.00 Uhr.

**Pfarrbücherei:** Donnerstag, 16.00 – 18.00  
Uhr, Samstag, 18.00 – 19.00 Uhr

**Betreuungsgruppe St. Märgen:** Donnerstag,  
14.30 – 17.30 Uhr, im Pfarrhaus

**Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen  
(10.08. – 16.08.2013)**

**Bürgermeisteramt:**

Montag, Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr,  
14.00 – 16.00 Uhr

Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr,

**nachmittags geschlossen**

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr,  
14.00 – 18.00 Uhr

**Gemeindekasse:**

Montag 08.00 – 12.00 Uhr,  
14.00 – 16.00 Uhr

Di., Mi., Fr. 08.00 – 12.00 Uhr,

**nachmittags geschlossen**

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr,  
14.00 – 18.00 Uhr

**Tourist-Information:**

Montag – Freitag 09.00 – 12.00 Uhr,  
Mo., Mi., Fr. 14.00 – 17.00 Uhr



## Für unsere Mitbürger NOTIERT

Die Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald informiert:

### Müllsackverkaufsstellen in St. Märgen

Derzeit kann die Bevölkerung von St. Märgen in folgenden Verkaufsstellen die landkreiseinheitlichen Restmüllsäcke zum Preis von **3,00 EUR** erwerben:

**St. Märgen** - Gemeindeverwaltung, Rathausplatz 6

Bei eventuellen Fragen wenden Sie sich bitte an:

ALB, Frau Brugger, Tel. 0761/2187-8801

### Kommunale Geschwindigkeitsmessung durch den Landkreis (Laser-Lichtschranke)

Datum: **29.07.2013**

Zul. Höchstgeschwindigkeit: **70**

Messpunkt:

**B 500, Thurner, Kreuzungsbereich**

Einsatzzeit: **14.56 – 20.10 Uhr**

Gemessene Fahrzeuge: **560**

Beanstandungen: **48**

Höchstgeschwindigkeit: **102**

### Finanzierungssprechtage für Gründer, Unternehmer und Unternehmer

Kostenfreie Beratungen im Bereich Standort- und Unternehmensförderung bietet die IHK Südlicher Oberrhein auch in regelmäßigen Abständen mit der Bürgschaftsbank Baden-Württemberg und der L-Bank an. Zielsetzung ist es, über aktuelle öffentliche Förderprogramme zu informieren. Zu den Beratungsgesprächen sollte bereits ein kompletter Business-Plan mitgebracht werden. Die Beratungen finden im Wechsel jeweils am 3. Donnerstag im Monat bei der IHK Südlicher Oberrhein und der Handwerkskammer Freiburg statt. **Nächster Termin: 22.08.2013.** Vorherige Anmeldung ist erforderlich bei: IHK Südlicher Oberrhein, Tel.: 0761/3858-121 oder E-Mail: tatjana.weimer@freiburg.ihk.de.

### Unternehmertreff Titisee-Neustadt

Mit dem nächsten Unternehmertreff Titisee-Neustadt am 10.10.2013 sind wir zu Gast bei der Testo AG in Titisee und bieten Un-

ternehmern und Führungskräften in der Region die Möglichkeit sich über unternehmensspezifische und aktuelle Themen zu informieren, sich untereinander auszutauschen, neue Kontakte zu knüpfen oder bereits bestehende Verbindungen zu intensivieren. Die Veranstaltungsreihe hat das Thema: „Der Euro – wie es wirklich um ihn steht, und was wir konkret tun können?“ präsentiert von Prof. Dr. Bernd Nolte, Mitbegründer und Sprecher der Geschäftsführung der internationalen Bankenberatung 4P Consulting. Die Teilnehmer haben die Möglichkeit um 18:00 Uhr das Gebäude der Testo AG zu besichtigen, allerdings nur mit Voranmeldung bis zum 13.09.2013, die Plätze sind begrenzt. Teilnahmebeitrag pro Veranstaltung: 20,00 Euro inkl. Veranstaltungsunterlagen, Semiargetränke und Abschlussimbiss 15,00 Euro pro Teilnehmer ab 5 Anmeldungen pro Unternehmen/Institution/Verein 8,00 Euro pro Teilnehmer für Mitglieder des Unternehmerforums Hochschwarzwald/Leistungsverbundes Titisee-Neustadt e.V. Infos/Anmeldung: Wirtschaftsförderung Stadt Titisee-Neustadt, Tel.: 07651/206-196, Fax: 07651/206-4196 E-Mail: wirtschaftsfoerderung@titisee.de Internet: [www.unternehmertreff-titisee-neustadt.de](http://www.unternehmertreff-titisee-neustadt.de)

[www.unternehmertreff-titisee-neustadt.de](http://www.unternehmertreff-titisee-neustadt.de)



## TOURIST-INFORMATION

### Veranstaltungen

**Mittwoch, 07.08.2013**

St. Märgen

Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Mittwoch, 18:00 Uhr

Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Rüffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Mittwoch, 07.08.2013**

10:00 - 17:00 Uhr

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**  
Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers

Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug. Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

**Mittwoch, 07.08.2013**

13:00 - 17:00 Uhr

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

**Mittwoch, 07.08.2013**

14:00 Uhr

St. Märgen, Krummholzenhof „Schweighöfe“ **„Wildkräuternachmittag“**

Machen Sie sich mit Gertrud Kaltenbach bei einem Spaziergang auf den heimischen Wiesen auf die Suche nach Wildkräutern. Genießen Sie die Natur und Ruhe, erfahren Sie viel Wissenswertes über die Heilwirkung der Kräuter und lernen sie deren Verwendung bei anschließender Zubereitung kennen. [www.krauterwieble.de](http://www.krauterwieble.de) Anmeldung bis 11.00 Uhr erforderlich | ab 5 Personen 16 €

**Mittwoch, 07.08.2013**

15:00 - 17:00 Uhr

St. Märgen

Tourist-Information, Rathausplatz 6 **Sagenhafte Traumreise**

An einem märchenhaften Ort begeben wir uns gemeinsam auf eine sagenhafte Reise

in eine andere Welt, die wir dann auf eine Leinwand malen. Anmeldung erforderlich. Für Kinder ab 5 Jahren.

Kostenbeitrag 3,00 Euro, mit Hochschwarzwald Card frei

**Mittwoch, 07.08.2013**

17:30 Uhr

St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

**Mittwoch, 07.08.2013**

20:00 Uhr

St. Märgen, Augustinerplatz

**Akkordeonabend**

Ein Konzertereignis unter freiem Himmel mit dem Akkordeonorchester „Chill Out“. Bei Regen findet das Konzert im Kapitelsaal statt.

Infos auf [www.chillout-hochschwarzwald.de](http://www.chillout-hochschwarzwald.de)

**Donnerstag, 08.08.2013**

09:30 - 12:30 Uhr

St. Märgen, Reitplatz **Fohlenschau**

Teilnahme frei.

**Donnerstag, 08.08.2013**

10:00 - 17:00 Uhr

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**  
Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

**Donnerstag, 08.08.2013**

13:00 - 17:00 Uhr

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

**Freitag, 09.08.2013**

15:00 - 17:00 Uhr

St. Märgen, Tourist-Information, Rathausplatz 6 **Wassergeister**  
Mit Spielen rund ums Wasser den heißen Nachmittag verbringen. Vielleicht findest du sogar einen Schatz, wer weiß. Für Kinder ab 5 Jahre. Anmeldung erforderlich. 07652-1206 0  
Kostenbeitrag 3,00 Euro, mit Hochschwarzwald Card frei

**Samstag, 10.08.2013**

St. Märgen

Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike &amp; Rennrad

Samstag, 14:00 Uhr. Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Samstag, 10.08.2013**

13:00 - 17:00 Uhr

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

**Sonntag, 11.08.2013**

09:00 Uhr

St. Märgen, Treffpunkt: Parkplatz Hausmatte (Fahrt nach Rohrbach mit Privat-Pkw) **Wanderung zwischen Brigach und Breg**  
Eine Wanderstrecke mit vielen schönen Ausblicken. Veranstalter: Schwarzwaldverein St. Märgen.  
Wegstrecke: 14 km, Gehzeit: 4 Stunden.  
Führung: Christof Mantel

**Sonntag, 11.08.2013**

10:00 - 13:00 Uhr

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**  
Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller. Kleine Kunstausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug | Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50

Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl 2,00 Euro

**Sonntag, 11.08.2013**

10:00 Uhr

St. Märgen, Klosterhof **Klosterkultur und Uhrengeschichte - Erlebnisreiche Panoramataour mit historischem Uhrenträger von St. Märgen nach St. Peter**

Nach ca. 1-stündiger Führung durch das Kloster Museum mit interessanten Einblicken in die Klosterkulturen und Uhrengeschichte, führt uns die Wanderung mit dem Wanderführer über den Kapfenberg. Genießen Sie dort die grandiosen Aussichten zum Feldberg, Kandel und ins Dreisamtal. Vorbei an der Kapfenkapelle und Vogesenkapelle gelangen Sie zum Klosterdorf St. Peter (mit Erläuterungen zur Dorfgeschichte) mit zahlreichen Einkehrmöglichkeiten. Über ÖPNV gelangt man per Bus im 1- bzw. 2-Stunden-Takt zum Ausgangspunkt zurück (mit KONUS-Karte gratis!). Ein Teil des Weges wird von einem historischen Uhrenträger mit „Uhrenkrätze“ begleitet, der viel zu erzählen hat – über die „Schwarzwald-Engländer“, die sich im 18. & 19. Jahrhundert vom Schwarzwald nach England sowie in andere Teile der Welt aufmachten und Glück und Reichtum in der Fremde suchten. Länge: 7,5 km;

reine Gehzeit: ca. 2 Stunden, Anstieg: 150 m, Gefälle: 320 m. Anmeldung in allen Tourist-Informationen der Hochschwarzwald Tourismus GmbH bis Freitag 17:00 Uhr. Nähere Informationen in der Tourist Information St. Peter (07652 1206 8370).

Mindestteilnehmerzahl 5 Personen. € 7,- für Erwachsene (ab 16 Jahren)€ 4,- für Kinder und Jugendliche von 6 bis einschließlich 15 Jahre€ 4, - für Gäste mit Hochschwarzwald Card

**Sonntag, 11.08.2013**

10:30 Uhr

St. Märgen, Kapitelsaal „**Ein kleiner Blumenstrauss mit Tönen**“ **Matinee mit dem Landfrauenchor**

Es erklingen Volks- und Heimatlieder unter Leitung von Waltraud Schüle

**Sonntag, 11.08.2013**

13:00 - 17:00 Uhr

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

**Montag, 12.08.2013**

14:00 - 18:00 Uhr

St. Märgen, Parkplatz Thurner **Pfannkuchentag auf dem Danielhof**

Wie viel Arbeit steckt in einem Pfannkuchen? Für Kinder ab 5 Jahren. Anmeldung Tel.07652-12060 7,00 Euro/5,00 Euro mit Gästekarte und Hochschwarzwald Card

**Dienstag, 13.08.2013**

13:30 Uhr

St. Märgen, Tourist-Information, Rathausplatz 6 **Erlebnisreiche Genusswanderung**

Geführte Wanderung rund um St. Märgen mit Edgar Leitner (ca. 8 km). Erleben Sie unterwegs heimische Gastfreundschaft auf einem Bauernhof mit Verkostung regionaler Spezialitäten. Anmeldung bis 11 Uhr bei der Tourist-Information St. Märgen erforderlich! Mindestteilnehmer 5 Personen.

Kosten: EW: 6,00 €, Kinder 6-15 Jahre, 3,00 €

**Dienstag, 13.08.2013**

18:00 Uhr

St. Märgen, Hotel Hirschen

**Lauffreff für Jedermann**

mit Nordic-Walking Instruktorin Verena Möst. Gäste sind herzlich willkommen! ca. eine Stunde.

keine Anmeldung erforderlich, kostenfrei.

**Dienstag, 13.08.2013**

19:00 - 21:00 Uhr

St. Märgen, Tourist-Information, Rathausplatz 6 **Leseaben(d)teuer**

In der Bücherei werden spannende Geschichten vorgelesen oder selbst gelesen. Für Kinder ab 4 Jahren.

kostenfrei.

**Mittwoch, 14.08.2013**

St. Märgen

Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Mittwoch, 18:00 Uhr  
Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Mittwoch, 14.08.2013**

10:00 - 17:00 Uhr

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**  
Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

**Mittwoch, 14.08.2013**

13:00 - 17:00 Uhr

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

**Mittwoch, 14.08.2013**

17:30 Uhr

St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung**  
Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

**Mittwoch, 14.08.2013**

19:30 Uhr

St. Märgen, Augustinerplatz „**St. Märgener Abend**“

Es wirken mit: Trachtentanzgruppe, Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte. Die Landfrauen halten eine Schwarzwälder Spezialität und Getränke .



## Hochschwarzwald

Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH, eine der führenden Tourismus-Destinationen in Deutschland, sucht ab sofort einen

### Teamleiter (m/w) für die Tourist-Information Lenzkirch in Vollzeit

**Ihr Profil:** Idealerweise haben Sie eine Ausbildung im touristischen Bereich und bringen hohe Dienstleistungs- und Servicebereitschaft sowie erste Führungserfahrung mit.

**Ihre Aufgaben** beinhalten u.a. die Kooperation mit & den Kontakt zu Leistungsträgern/ Vereinen/Stadt, die Optimierung des operativen Ablaufs und Durchführung von Veranstaltungen sowie die Budgeterstellung und -verantwortung.

**Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen!**

Hochschwarzwald Tourismus GmbH • Miriam Mauch  
Freiburger Str. 1 • 79856 Hinterzarten • mauch@hochschwarzwald.de

Weitere Informationen unter: [www.hochschwarzwald.de/jobs](http://www.hochschwarzwald.de/jobs)



## KIRCHEN

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

**Gottesdienst:**

**Sonntag, 11.08.2013, 10.00 Uhr**

Gottesdienst mit Abendmahl (Präd. Ulrike Müller) in der St. Ursula-Kapelle in St. Peter



## BERICHTE DER VEREINE

### Der Schwarzwaldverein St. Märgen

veranstaltet am Sonntag, 11.08.2013 eine Wanderung „Zwischen Brigach und Breg“. Die Wanderung führt von Rohrbach durch's Reibschental aufwärts zur Fürsätz, vorbei an der Kanonentanne zum Stöcklewaldkopf (Aussichtsturm und Einkehrmöglichkeit). Weiter geht's vorbei am Triberger Hochgericht, Kesselberg, Schlegelberg, Schlempen, Doldenhäusle, Breghäusle (Einkehrmöglichkeit) wieder hinunter zum Ausgangspunkt Rohrbach. Eine Wanderstrecke mit vielen schönen Ausblicken (zwischen 850 und 1050 m ü. NN). Anfahrt mit PKW nach Rohrbach: 30 km. Die Wegstrecke beträgt 14 km, bei einer Gehzeit von 4 Stunden. (Höhenmeter: 200 m). Treffpunkt

ist um 09.00 Uhr beim Parkplatz Hausmatte (Fahrt nach Rohrbach mit Privat PKW). Die Führung hat Christof Mantel übernommen.

### Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

**12. August, 20.00 Uhr**, Probe - Gruppe 2

**14. August, 20.00 Uhr**, Sitzung - Verwaltungsrat

### Landfrauenverein

**LANDFRAUEN IM VERKAUF: Mit Coaching zum Erfolg**

Viele LandFrauen sind im Verkauf aktiv: im (eigenen) Hofladen, auf dem Wochenmarkt, in der Weinwerbung, als Angestellte im Ein-

zelhandel vor Ort - oder sie sind auf der Suche nach einem Einstieg in eine Verkaufstätigkeit. Diese Frauen will das Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden mit seiner dreitägigen Schulung unterstützen. Themen sind: Verkaufstraining, Körpersprache, Warenpräsentation, Werbeideen entwickeln etc. Die 3-tägige Schulung findet in Donaueschingen statt, und zwar am 11., 18. und 25.11.2013 und kostet ca. 125 €. Gefördert wird sie über das Projekt „Innovative Maßnahmen für Frauen im Ländlichen Raum“ des Landes Baden-Württemberg und der EU. Infos: [www.landfrauenverband-suedbaden.de](http://www.landfrauenverband-suedbaden.de). Interessentinnen sollten sich möglichst bald melden beim LandFrauenverband Südbaden, Bildungs- und Sozialwerk e.V., Tel. 0761-2713328 oder unter [landfrauenverband@blhv.de](mailto:landfrauenverband@blhv.de).



## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Der Kath. Kindergarten Benedikt Kreuz ...

in St. Peter sucht ab sofort eine **Integrationsfachkraft** im Umfang von 10,0 Std./Woche. Wenn möglich tägl. von 10.00 bis 12.00 Uhr. Die Stelle ist zunächst befristet bis 31.08.2014. Bewerbung bis 21.08.2013 an: Verrechnungsstelle Stegen, Hauptstraße 2 a, 79252 Stegen. Telefonische Auskünfte unter 07661/9034-82.

### Hallenbad St. Peter

Mi., Do., So.: 09.00 - 12.00 Uhr, Mo. – Sa.: 14.00 – 20.00 Uhr.

#### **Achtung:**

Das Hallenbad ist von Montag, 12.08.2013, bis einschl. Freitag, 16.08.2013, geschlossen, da keine (eingearbeitete) Aufsichtskraft für diese Zeit gefunden werden konnte!

### In der Barockkirche St. Peter

findet am 11.08.2013, um 17.00 Uhr ein Orgelkonzert mit Giulio Mercati aus Mailand statt. Mercati ist einer der bedeutendsten Organisten der jüngeren Generation in Italien. Neben Werken von Scarlatti und Buxtehude ist es vor allem die mitreißende Sonate des Liszt-Schülers Julius Reubke über den 94. Psalm, die für Aufmerksamkeit sorgen wird. Karten gibt es nur an der Abendkasse ab 16:30 Uhr. Eintritt: 9 €, Schüler/Studenten haben freien Eintritt. Nach dem Konzert besteht die Möglichkeit zu einer kostenlosen Orgelführung.



# KLEIN ABER OHO! Private Kleinanzeigen

KLEINWAGEN  
ab **10€**



Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

## Anzeigenauftrag

Sie wollen Ihr Auto verkaufen? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob? Sie möchten zum Jubiläum grüßen? Im Primo-Amts- und Mitteilungsblatt finden Sie was Sie suchen – direkt in Ihrer Nachbarschaft. So einfach geht's: Füllen Sie das Formular vollständig aus und lassen Sie es uns zukommen.

**D** Weitere Infos, Angebote und Preise finden Sie auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

### Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 07771 - 00 00

Größe  
1

1 Ausgabe  
10,- €

3 Ausgaben  
20,- €

Muster: 2-sp. x 20 mm, Schwarz-Weiß

### GARTENHILFE GESUCHT!

**Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus:** Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 07771 / 00 00

Größe  
2

1 Ausgabe  
15,- €

3 Ausgaben  
30,- €

Alle Preisangaben  
inkl. MwSt.

Muster: 2-sp. x 30 mm, Schwarz-Weiß

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:**

1.

2.

3.

Erscheinungstermin: KW \_\_\_\_\_

Chiffreanzeige

### KONTAKT

Kundennummer (falls vorhanden)

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Tel., Fax

E-Mail

### EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Bank

BLZ

Kontonummer

IBAN

BIC

Datum, Unterschrift

Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 6,50 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.

**Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**

Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

# Pssst! Schon getestet? Online in wenigen Schritten Anzeige buchen und gleich den Preis berechnen!

## Übersichtlich und kinderleicht

Einfach und in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.



Lassen Sie sich von unserem  
Online-Kalkulator überzeugen!

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

› Verlag und Anzeigen:  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771/93 17-11, Fax 07771/93 17-40

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



Unser Blumengeschäft bleibt in der Zeit von **Montag, 12. August**  
bis **Freitag, 23. August**

**NACHMITTAGS geschlossen!**

Bestellungen werden ausgeliefert! Öffnungszeiten von 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr.  
**Unser Gärtner Tipp!**

**Balkonblumen im August kräftig düngen!**  
**ANGEBOT: Flüssigdünger mit Guano nur 3,99 €/Ltr.**  
Gärtnerei Fallers • Tel. 07669 309



**Private Kleinanzeigen**

Anzeigenannahme: Tel. 07771/93 17-11



**Brennholz**

Trockenes Brennholz zu verkaufen  
Telefon 0 76 69 / 93 93 68

Suche für meine pflegebedürftige Mutter

**24-Std.-Betreuung**

im Raum Eisenbach, Tel. 07 61 / 47 34 15

**ENERGIE  
S P A R  
CHECK**



Ihr Fachbetrieb  
für Ausbau und Fassade

Stuckateur  
**Weismann**

79822 Titisee-Neustadt, Telefon 07651/12 19

*Wir erstellen auch einen Energiepaß für Ihr Haus.*

Dieser Energiesparcheck wird vom Ministerium  
für Umwelt und Verkehr Baden-Württemberg gefördert.



**Bisch Bestattungen**

Inh. Manfred Schätzle



Mitglied im Landesfachverband Bestattungsgewerbe

Wir sind für Sie Tag & Nacht erreichbar  
(auch sonn- & feiertags) und erledigen für Sie  
sämtliche Formalitäten.

Trauerdruck auch sonn- & feiertags möglich.

**Titisee-Neustadt**, Titiseestraße 43

Tel. 07651/26 11

**Eisenbach**, Harzerhäuser 12

Tel. 07657/13 91

Fax 07657/16 15



**Kaffeemaschinen Werkstatt**

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

Caritasverband  
Freiburg-Stadt e.V.



**Beweg was!**  
Make a difference!

Melde dich für dein Freiwilliges Soziales Jahr, deinen Freiwilligen-  
dienst oder dein Praktikum! **Ruf einfach an: (07 61) 319 16-65.**

Join us for your voluntary social year, voluntary service  
or traineeship! **Just give us a call: +49 761 319 16-65.**

**FSJ oder BFD bei der Caritas in Freiburg:**

- Sammle Erfahrungen  
Gain experience
- Unterstütze Kinder, Ältere oder Menschen mit Behinderung  
Support children, elderly or challenged people
- In einer unserer 60 Einrichtungen in Freiburg und Umgebung  
In one of our 60 facilities in Freiburg and area
- WG-Zimmer frei!  
We provide housing!

Caritasverband Freiburg-Stadt e.V. Herrenstraße 6  
79098 Freiburg - Telefon (07 61) 319 16-0 - fsj@caritas-freiburg.de  
www.caritas-freiburg.de - www.facebook.com/caritas.freiburg



**Wir be-  
drucken (fast)  
alles!  
Jetzt online  
bestellen**

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittlungs- und Infoblätter  
Individual-Print

**www.primo-online-print.de**  
Der Primo-Print-Shop im Internet.

**primo verlag**

Ein Klick, der  
sich immer lohnt:  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**E-Mail:** info@primo-stockach.de

Online top informiert.